



**Конференция Организации
Объединенных Наций
по торговле и развитию**

Distr.: General
16 June 2011
Russian
Original: English

Совет по торговле и развитию
Комиссия по торговле и развитию
Третья сессия
Женева, 6–10 июня 2011 года

**Доклад Комиссии по торговле и развитию о работе ее
третьей сессии**

Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Согласованные выводы	2
II. Резюме Председателя	4
A. Открытие сессии.....	4
B. Доклады совещаний экспертов	10
C. Оценка эволюции международной торговой системы и увеличение ее вклада в развитие и экономический подъем	13
D. Интеграция развивающихся стран в глобальные производственно-сбытовые цепи, в том числе посредством увеличения добавленной стоимости их экспортной продукции	18
E. Расширение и укрепление синергизма между тремя основными направлениями деятельности	21
F. Прочие вопросы.....	24
III. Организационные вопросы.....	25
A. Открытие сессии.....	25
B. Выборы должностных лиц.....	25
C. Утверждение повестки дня и организация работы.....	25
D. Утверждение доклада Комиссии Совету по торговле и развитию.....	26
Приложение	
Участники сессии.....	27

I. **Согласованные выводы**¹

Комиссия

1. *выражает озабоченность* по поводу неравномерного процесса восстановления объемов торговли и уровня экономической активности после глобального экономического кризиса; по-прежнему сохраняющихся высоких уровней неравенства, нищеты и безработицы во многих странах, в частности в развивающихся странах – особенно в наименее развитых странах (НРС), а также в других группах стран с особыми потребностями – и в странах с переходной экономикой; и, кроме того, по поводу как новых, так и по-прежнему неизжитых протекционистских мер и опасности второй волны рецессии;

2. *признает*, что торговля и развитие неразрывно связаны друг с другом. Торговлю и торговую политику необходимо упорядочивать и укреплять с помощью дополнительных мер политики в целях создания конкурентоспособного и диверсифицированного продуктивного потенциала в сельском хозяйстве, промышленности и сфере услуг, в частности в развивающихся странах – особенно НРС и других группах стран с особыми потребностями, – а также в странах с переходной экономикой с помощью благоприятной инфраструктуры услуг и с помощью адекватной кадровой, регулятивной и институциональной базы в целях обеспечения всеохватывающего устойчивого развития и достижения целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Необходимо разрабатывать политику с учетом специфики стран, избегая универсальных подходов;

3. *считает*, что торговля может влиять на занятость и подчеркивает, что торговая политика должна вносить вклад в обеспечение занятости как в количественном, так и в качественном аспектах. Важную роль играет политика, в рамках которой конкретно ставится задача создания рабочих мест, решаются проблемы секторов с высоким потенциалом создания занятости, обеспечивается упорядоченная корректировка на рынках труда и создаются сети социальной защиты, особенно в развивающихся странах с крупным неформальным сектором. Ввиду этого нужно глубже изучить варианты политики, позволяющие использовать торговлю в целях поощрения справедливой и стабильной занятости на всех уровнях доходов;

4. *отмечает важность* наращивания потенциала предложения услуг, в том числе инфраструктурных, в целях содействия диверсификации, обеспечению конкурентоспособности, созданию рабочих мест и расширению торговли, включая все способы поставки услуг в соответствии с их определением в Генеральном соглашении по торговле услугами. Необходимо разрабатывать и осуществлять комплексную национальную политику развития сектора услуг;

5. *подчеркивает, что важно* продолжать прилагать серьезные усилия для скорейшего успешного завершения Дохинского раунда торговых переговоров ВТО с достижением масштабных, всеобъемлющих, сбалансированных и ориентированных на развитие итоговых результатов, обеспечивая таким образом создание более открытой, справедливой, регулируемой, предсказуемой и прозрачной многосторонней торговой системы, и в этой связи подчеркивает серьезные трудности, с которыми сталкиваются НРС в процессе эффективной и реальной интеграции в многостороннюю торговую систему; подчеркивает да-

¹ Принято на заключительном пленарном заседании 10 июня 2011 года.

лее, что важно не допускать использования уже существующих и новых форм протекционизма, устранять несогласующиеся с правилами ВТО нетарифные барьеры и обеспечивать стимулы для глобального оживления экономики;

6. *особо отмечает*, что торговля Юг-Юг расширяется и создает большие возможности для торговли и развития; принимает к сведению завершение Сан-Паульского раунда переговоров по Глобальной системе торговых преференций между развивающимися странами (ГСТП) в декабре 2010 года и призывает секретариат ЮНКТАД продолжать в пределах имеющихся ресурсов работу по анализу и представлению информации об эволюции ГСТП;

7. *просит* ЮНКТАД продолжать отслеживать, анализировать и оценивать эволюцию международной торговой системы, региональной интеграции и региональных соглашений и соглашений о свободной торговле и помогать развивающимся странам – особенно НРС, а также другим группам стран с особыми потребностями – и странам с переходной экономикой более эффективно и с большей пользой интегрироваться в международную торговую систему;

8. *призывает* ЮНКТАД в соответствии с ее мандатом продолжать оказывать поддержку присоединяющимся к ВТО развивающимся странам, в частности НРС и странам с переходной экономикой, предоставляя техническую помощь и осуществляя деятельность по наращиванию потенциала до и в ходе присоединения и после завершения этого процесса;

9. *признает*, что улучшение положения в области упрощения процедур перевозок и торговли, в том числе в секторе инфраструктуры, может быть полезно для всех развивающихся стран, с надлежащим учетом их особых потребностей в плане конкурентоспособности торговли, в частности торговли НРС и развивающихся стран, не имеющих выхода к морю (РСНВМ). Комиссия просит ЮНКТАД продолжать оказывать поддержку в деле наращивания потенциала в развивающихся странах, в частности в НРС и РСНВМ, в соответствии с их национальными приоритетами и стратегиями развития в областях транспорта, упрощения процедур торговли и инфраструктуры;

10. *просит* ЮНКТАД в рамках ее мандата продолжать работу по изучению и анализу вклада денежных переводов мигрантов в процесс развития;

11. *подчеркивает*, что на протяжении более трех последних десятилетий глобальные производственно-сбытовые цепи (ГПСЦ) – в рамках которых по соображениям эффективности, в том числе с учетом стратегий снижения издержек, продукция производится с использованием промежуточных вводимых ресурсов, поступающих из нескольких стран, включая развивающиеся, – получили большое развитие во многих отраслях, и при этом наблюдается впечатляющий рост мировой торговли промежуточными продуктами и компонентами;

12. *принимает к сведению*, что участие в ГПСЦ рассматривается многими развивающимися странами в качестве важного инструмента диверсификации и расширения экспорта и повышения степени переработки экспортируемой продукции, а также привлечения прямых иностранных инвестиций. В этих условиях благоприятная торгово-промышленная политика может помочь отечественным компаниям интегрироваться в ГПСЦ, однако этих мер недостаточно. В целях поддержания уровня конкурентоспособности, необходимого для интеграции в ГПСЦ, такая политика должна подкрепляться мерами по упрощению процедур торговли и значительным улучшением общего делового климата, включая меры по развитию транспорта и инфраструктуры, поощрению конкуренции в логистике и сфере других торговых услуг, реализации принципа верховенства права, совершенствованию таможенных процедур и вложению

средств в человеческий капитал, необходимый для продвижения вверх по звеньям производственно-сбытовой цепи;

13. *выражает озабоченность* по поводу того, что предприятия НРС, а также других групп стран с особыми потребностями при интеграции в ГПСЦ зачастую оказываются в весьма невыгодном положении, в частности из-за более высоких транспортных и других торговых издержек, низкой квалификации кадров и низкого технологического уровня, нередко небольших размеров предприятий этих стран и слабой подготовки управленческого звена. В этой связи следует дополнительно активизировать деятельность по упрощению процедур торговли с целью снижения торговых издержек, включая нетарифные меры, и прилагать усилия, в том числе с учетом помощи в целях развития и внутренней политики, по качественному улучшению человеческого и социального капитала;

14. *рекомендует* ЮНКТАД в соответствии с мандатом, закрепленным в Аккрском соглашении, анализировать эволюцию ГПСЦ и методологии – как на национальном, так и на международном уровнях, – необходимые для обеспечения расширения участия развивающихся стран и их предприятий и увеличения получаемых ими выгод, в том числе с точки зрения повышения степени переработки экспортируемой ими продукции;

15. *принимает к сведению* доклад рассчитанного на несколько лет совещания экспертов по сырьевым товарам и развитию о работе его третьей сессии (TD/B/C.I/MEM.2/16); доклад рассчитанного на несколько лет совещания экспертов по услугам, развитию и торговле: регулятивные и институциональные аспекты – о работе его третьей сессии (TD/B/C.I/MEM.3/9); доклад рассчитанного на несколько лет совещания экспертов по международному сотрудничеству: сотрудничество и региональная интеграция Юг-Юг – о работе его третьей сессии (TD/B/C.II/MEM.2/9); доклад рассчитанного на несколько лет совещания экспертов по упрощению процедур перевозок и торговли о работе его третьей сессии (TD/B/C.I/MEM.1/9); и доклад совещания экспертов по обеспечению максимальной отдачи от денежных переводов мигрантов для развития (TD/B/C.I/MEM.4/3);

16. *признает полезность* совещания экспертов как платформы для укрепления программы работы ЮНКТАД по всем трем основным направлениям деятельности и для содействия обмену опытом и передовой практикой. С учетом Аккрского соглашения Комиссии следует использовать в своей работе доклады совещания экспертов.

II. Резюме Председателя

A. Открытие сессии

1. Со вступительным заявлением выступил заместитель Генерального секретаря ЮНКТАД г-н Петко Драганов. Министр торговли Индонезии г-жа Мари Пангесту сделала доклада по видеомосту на тему "Поощрение всеохватывающего роста и устойчивого развития инструментами торговли". С заявлениями выступили а) представитель Лесото от имени Группы 77 и Китая; б) представитель Ганы от имени Группы африканских стран; в) представитель Таиланда от имени Группы азиатских стран; г) представитель делегации Европейского союза от имени Европейского союза и входящих в него государств; е) представитель Сальвадора от имени Группы стран Латинской Америки и Карибского бассейна (ГРУЛАК); ф) представитель Непала от имени наименее развитых стран

(НРС); и г) представитель Парагвая от имени развивающихся стран, не имеющих выхода к морю (РСНВМ). Затем с заявлениями выступили представители Соединенных Штатов Америки, Китая, Кубы и Мозамбика.

2. Заместитель Генерального секретаря ЮНКТАД указал, что рост с опорой на развитие экспорта остается приоритетной задачей развивающихся стран в рамках деятельности по созданию рабочих мест и сокращению масштабов нищеты. Однако усилия многих развивающихся стран по увеличению вклада торговли в общий процесс развития наталкиваются на серьезные структурные проблемы, такие как повышение товарной концентрации, меры, ограничивающие торговлю, и несбалансированность торговли, которые к тому же усугубляются рассогласованностью обменных курсов. Кроме того, нестабильность и неустойчивость восстановления мировой экономики и торговли после недавнего кризиса породили опасения относительно возникновения второй волны рецессии. Тесная взаимосвязь торговли, развития и занятости однозначно указывает на необходимость того, чтобы стратегии роста с опорой на торговлю дополнялись проведением политики по широкому спектру вопросов развития в целях развития производственного потенциала и поощрения структурных преобразований, диверсификации экономики и увеличения производимой добавленной стоимости. Вероятность возникновения значительных коррекционных издержек при проведении либерализации торговли свидетельствует в пользу стратегической и постепенной либерализации, особенно в целях смягчения трудностей, вызываемых сокращением рабочих мест в промышленности. Что касается доступа развивающихся стран к рынкам, то снижение тарифов на трудоемкую продукцию позволит создавать рабочие места, особенно для низкоквалифицированных работников, и облегчит диверсификацию с выходом на выпуск готовой продукции с более высокой добавленной стоимостью. Заместитель Генерального секретаря отметил, что полезную роль в этой связи мог бы сыграть Дохинский раунд, однако для продвижения вперед на этих переговорах могут потребоваться новые подходы, в том числе на основе реализации договоренностей так называемого "раннего урожая" по вопросам, представляющим для НРС важнейший коммерческий интерес. Кроме того, интеграция развивающихся стран в глобальные производственно-сбытовые цепи способствует расширению их участия в международной торговле. Для этого, в частности, нужно проводить промышленную политику с целевой финансовой и технической поддержкой.

3. Заместитель Генерального секретаря особо выделил новые возможности, открывающиеся в связи с экологичными товарами и технологиями, которые довольно активно предлагаются развивающимися странами. Он также отметил важную роль транспорта в решении задач низкоуглеродной экономики и необходимость содействия развитию энергоэффективного транспорта с созданием благоприятных условий для инвестиций в низкоуглеродные и стойкие к изменению климата инфраструктурные объекты и проекты. Он подчеркнул, что можно нацелить ЮНКТАД XIII на вклад в Конференцию Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию 2012 года.

4. В своем докладе, сделанном по видеомосту, министр торговли Индонезии г-жа Мари Пангесту подчеркнула важность обеспечения открытой торговли и инвестиций в целях содействия восстановлению мировой экономики и всеохватывающему росту. Она особо отметила, что возросшая роль развивающихся стран в процессе оживления мировой экономики – и особенно стран с формирующимся рынком – открывает новые возможности для расширения торговли Юг-Юг. В последнее время наблюдается динамичное увеличение этого сегмента торговли. На международном уровне обеспечение всеохватывающего роста с опорой на торговлю подразумевает интеграцию большего числа стран в меж-

дународную торговую систему, а на уровне отдельных стран – интеграцию пораженных нищетой секторов и сообществ, например слоев женского населения, и создание рабочих мест. Необходимо в комплексе увязывать национальную, региональную и многостороннюю политику. Для дальнейшего повышения степени открытости рынков важно завершить Дохинский раунд переговоров выработкой единого пакета обязательств, однако для этого может потребоваться больше времени. Пакет договоренностей для НРС можно было бы отдельно согласовать в 2011 году на восьмой Конференции ВТО на уровне министров, завершив проработку других вопросов Дохинской повестки дня в будущем. Завершение раунда переговоров могло бы также помочь устранить некоторые перекосы в ряде секторов, например в сельском хозяйстве. В пакет договоренностей для НРС нужно включить беспощинный бесконтингентный режим с простыми правилами происхождения. Кроме того, такой режим должен устанавливаться в региональном контексте. Более прочная многосторонняя торговая система позволила бы убрать протекционистские барьеры, мешающие торговым и инвестиционным потокам. Это необходимо ввиду наметившегося в последнее время некоторого усиления протекционистских тенденций.

5. Г-жа Пангесту указала, что выгоды либерализации отнюдь не всегда широко и поровну распределяются между слоями населения, секторами и предприятиями. Ввиду этого, для того чтобы торговля действительно выступала одним из инструментов развития, нужно добиться, чтобы она давала всеобъемлющие выгоды на национальном уровне. В числе ключевых проблем для развивающихся стран в связи с обеспечением всеохватывающего роста с опорой на торговлю были названы: а) создание рабочих мест во всех секторах, а не только в экспортоориентированных отраслях; б) оказание более эффективной поддержки малым и средним предприятиям (МСП); в) создание надежных сетей социальной защиты с учетом большого числа людей, занятых в неформальном секторе; и д) интеграция женщин в общемировую торговую деятельность благодаря повышению образовательного уровня и предоставлению равного доступа к капиталу, рынкам и предпринимательству; и е) развитие производственной базы и создание рабочих мест с помощью торговли услугами, в том числе с охватом внешнего подряда и услуг рабочей силы. В отсутствие соглашения по линии Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата существует потенциальная опасность возникновения протекционизма, особенно в форме стандартов на выпускаемую продукцию. Такие стандарты должны прозрачно разрабатываться на научной основе и в идеале не отличаться от стандартов других стран, в противном случае они могут деформировать торговлю. В этой связи нужно также: а) выработать план действий; б) дать время производителям в развивающихся странах приспособиться к новым стандартам; и в) оказывать поддержку по линии наращивания потенциала для соблюдения стандартов. Производство кокосового масла в Индонезии является одним из примеров того, как диалог с европейскими импортерами и привлечение независимых аудиторов способствуют переходу на устойчивые методы производства продукции на экспорт.

6. Как подчеркивали многие делегации, недавний экономический и финансовый кризис нанес серьезный ущерб развитию и даже невзирая на начавшееся оживление глобальной экономики и мировой торговли многие НРС, РСНВМ и другие страны со слабой в структурном отношении, уязвимой и небольшой экономикой по-прежнему сталкиваются с трудностями, пытаются вывести свою экономику на путь устойчивого развития, создавать рабочие места и сокращать масштабы нищеты. В 2010 году было отмечено активное восстановление объемов мировой торговли, возросшей на 12%. Однако выгоды от расширения тор-

говли неодинаково распределяются между странами и регионами. Увеличилась и торговля услугами, однако показатели по регионам различаются. Возросла концентрация экспорта сырьевых товаров. Экономика развивающихся стран – особенно стран с формирующимся рынком – восстанавливается быстрее и выступает для мировой экономики источником спроса и рынком сбыта экспортной продукции. Было отмечено, что существует широкий спектр вариантов развития и в каждой стране имеется свой особый комплекс потребностей и задач. Накопленный опыт свидетельствует о наличии тесных и взаимоусиливающих связей между торговлей и развитием. Такие взаимосвязи обуславливают необходимость слаженности политики (например, политики по вопросам торговли, промышленности, сельского хозяйства и услуг), а также комплексных подходов к развитию. Делегаты высоко оценили работу, проводимую ЮНКТАД по этой тематике.

7. Было отмечено, что процесс оживления остается неустойчивым и положение могут дополнительно усугубить такие факторы, как угроза протекционизма и тупиковая ситуация на переговорах Дохинского раунда, что вызывает серьезное беспокойство всех сторон. Под угрозой в первую очередь оказываются НРС и другие страны со слабой в структурном отношении, уязвимой и небольшой экономикой. Несмотря на активные усилия по завершению раунда к концу 2011 года, возможна и дальнейшая задержка. В этой связи большинство делегаций пришли к единому мнению о том, что важно завершить Дохинский раунд на основе его полного мандата, с тем чтобы укрепить многостороннюю торговую систему, поставить барьер для протекционизма и заложить основу для устойчивого оживления торговли и экономического роста. Можно было бы изучить новые подходы для того, чтобы обеспечить продвижение вперед в ходе переговоров и добиться результатов в области всеохватывающего развития: в частности, речь идет о так называемом "раннем урожае" в тех областях, где было бы несложно достичь договоренности, например по таким вопросам, как беспешинный, бесконтингентный доступ к рынкам для НРС и упрощение правил происхождения, создание имплементационных возможностей для упрощения процедур торговли, особый и дифференцированный режим и услуги – особенно в случае четвертого способа поставки. Кроме того, подчеркивалась необходимость оказания конкретной поддержки по линии программы "Помощь в интересах торговли", особенно наименее развитым странам, а также по линии Расширенной комплексной рамочной программы.

8. Несколько делегаций указали, что в среднесрочном плане важно рассмотреть вопрос о традиционной нацеленности многосторонней торговой системы на либерализацию торговли и увязать ее с более общими задачами в области производственного потенциала, создания занятости и развития. Кроме того, они отмечали, что такая перегруппировка сил должна быть проведена в рамках Дохинского раунда. Свободная и справедливая торговая система может выступать эффективным локомотивом роста, сокращения масштабов нищеты и повышения уровня жизни.

9. Ряд делегаций выразили озабоченность по поводу длительных задержек в процессе завершения переговоров по присоединению развивающихся стран к Всемирной торговой организации (ВТО). Следует ускорить проведение таких переговоров, при этом обязательства, принимаемые на себя развивающимися странами, должны быть сопоставимы с обязательствами стран, которые, уже являясь членами ВТО, находятся на аналогичной ступени развития.

10. Делегаты констатировали, что торговля услугами и развитие сферы услуг играют важную роль в процессе расширения и диверсификации потенциала предложения и создания конкурентоспособной эффективной экономики.
11. Делегаты отметили, что необходимо создавать потенциал предложения услуг, в том числе инфраструктурных, что будет облегчать прохождение торговых потоков и обеспечивать эффективность торговых операций по затратам, особенно в НРС. Необходимо разрабатывать и реализовывать комплексные национальные планы и политику по вопросам развития сектора услуг. Проводимая ЮНКТАД работа по тематике торговли услугами и развития сектора услуг и оказываемая ею поддержка в этой области получили положительную оценку.
12. Несколько делегаций подчеркнули, что реальная реализация Стамбульской программы действий, выработанной по итогам четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам (НРС-IV), позволила бы содействовать развитию производственного потенциала НРС и их более полной интеграции в мировую торговую систему.
13. Ряд делегаций особо отметили важное значение торговли Юг-Юг. Указывалось, что процесс расширения торговли Юг-Юг должен получить дополнительный импульс благодаря завершению Сан-Паульского раунда переговоров по Глобальной системе торговых преференций между развивающимися странами (ГСТП). Высокую оценку получила поддержка ГСТП со стороны ЮНКТАД.
14. Делегации выразили ЮНКТАД благодарность за постоянную проработку вопросов эволюции международной торговой системы, подготовку основательных аналитических материалов и оказание развивающимся странам поддержки, позволяющей получать отдачу от более оптимальной интеграции в глобальную торговую систему. Делегации просили ЮНКТАД продолжать оказывать техническое содействие по вопросам политики, касающимся региональных и многосторонних торговых переговоров и либерализации торговли, в полной мере принимая во внимание потребности развивающихся стран и НРС.
15. Некоторые делегации отмечали, что масштабы участия в глобальных производственно-сбытовых цепях расширяются по мере повышения степени открытости торговли и при осуществлении вспомогательных мер – особенно при проведении финансовой и промышленной политики, направленной на осуществление инвестиций в образование и инфраструктуру. Они положительно встретили высказанные секретариатом идеи по поводу элементов, необходимых для создания торговых возможностей в развивающихся странах (включая создание потенциала предложения), которые, по всей вероятности, будут способствовать повышению конкурентоспособности и обеспечению роста и интеграции. Кроме того, в качестве важных элементов назывались региональная интеграция, благоприятная деловая среда, развивающиеся отечественные рынки, упрощение процедур торговли (особенно в сфере транспорта и логистики), передача технологии, инвестиции, государственно-частные партнерства, учет гендерного фактора, расширение помощи в интересах торговли и официальной помощи в целях развития (ОПР), более эффективное использование Расширенной комплексной рамочной программы, развитие людских ресурсов и роль государства. Высказывалось мнение, что частный сектор выступает главной движущей силой при функционировании производственно-сбытовой цепи и поэтому нужно, чтобы правительства оказывали ему поддержку. Нужно также поддерживать малые и средние предприятия (МСП) и женщин – обеспечивая доступ к финансированию, рынкам и существующим сетям и принимая меры, позволяющие компенсировать издержки либерализации. Выступающие отмечали важность таких факторов, как технологический уровень, информационно-

коммуникационные технологии (ИКТ) и инновации, в деле повышения конкурентоспособности развивающихся стран и их интеграции в глобальные цепи создания стоимости.

16. Большинство делегаций признали, что проблемы неэффективности и неадекватности в секторах транспорта, логистики, торговой инфраструктуры и услуг могут серьезно сужать возможности стран конкурировать на глобальном уровне. Крупной проблемой для развивающихся стран остается доступ к эффективным по затратам и устойчивым услугам международного транспорта и его инфраструктуре. Эти трудности усугубляются повышением цен на нефть, а также озабоченностью, связанной с изменением климата и его воздействием на транспорт. Необходимо глубже проработать эти проблемы и вопросы их влияния на экономику в целях проведения адекватной политики в области транспорта. Отмечалось, что ЮНКТАД следует активизировать работу по комплексу проблем с охватом связанных с энергетикой проблем развития, транспортных издержек и изменения климата. Еще одним важным вопросом, который требует внимания, является необходимость обеспечения устойчивости транспортной инфраструктуры, позволяющей адаптироваться к существующим и потенциальным последствиям изменения климата для НРС, РСНВМ и малых островных развивающихся государств (МОРАГ). Не менее важна роль частного сектора в развитии и поддержании транспортной инфраструктуры, в том числе на базе государственно-частных партнерств (ГЧП). Кроме того, решающе важным инструментом, позволяющим снизить и барьеры для торговли, и издержки, являются проводимые на многостороннем, региональном и национальном уровнях реформы по упрощению процедур перевозок и торговли. ЮНКТАД было рекомендовано продолжать оказывать поддержку в целях содействия упрощению процедур перевозок и транспорта и развитию инфраструктуры, в том числе в рамках программы подготовки кадров в области портового хозяйства по линии программы "Трейнфортрейд".

17. В отношении совещаний экспертов было отмечено, что при их проведении поднимались важные для государств-членов вопросы политики и указывалось на те области, которые требуют дополнительной исследовательской проработки силами ЮНКТАД. Один из делегатов отметил, что эксперты участвуют в таких совещаниях в личном качестве и соответственно результаты совещаний следует рассматривать под этим углом зрения. Положительную оценку получили усилия ЮНКТАД по созыву и обслуживанию шестой Конференции Организации Объединенных Наций по рассмотрению всех аспектов Комплекса согласованных на многосторонней основе справедливых принципов и правил для контроля за ограничительной деловой практикой, участники которой еще раз подтвердили уникальную роль ЮНКТАД в системе Организации Объединенных Наций в области пропаганды мер политики и регулирования для ликвидации антиконкурентной практики и повышения благосостояния потребителей.

18. Ряд делегаций высоко оценили степень реализации, охват большого числа развивающихся стран и акцент на практические варианты политики в мероприятиях ЮНКТАД, отраженных в докладах секретариата по вопросам осуществления Аккрского соглашения в 2010 году в областях торговли, сырьевых товаров, упрощения процедур перевозок и торговли и подготовки кадров.

В. Доклады совещаний экспертов

Доклад рассчитанного на несколько лет совещания экспертов по сырьевым товарам и развитию (Пункт 3 а) i) повестки дня)

19. Комиссия приняла к сведению доклад рассчитанного на несколько лет совещания экспертов по сырьевым товарам и развитию (TD/B/C.I/MEM.2/16), который был вынесен на рассмотрение секретариатом.

20. Комиссия с удовлетворением отметила проведенный экспертами обзор по вопросу о неустойчивости цен и подчеркнула необходимость дальнейшего анализа функционирования фьючерсных рынков. С учетом возросшей неопределенности Комиссия рассмотрела вопрос об установлении цен на различных уровнях в рамках производственно-сбытовых цепочек в сырьевом секторе, а также роль государственного сектора в управлении рисками, с которыми сталкиваются производители сырьевых товаров. Сложный характер неустойчивости цен на сырьевые товары придают несколько факторов, включая фундаментальные факторы предложения и спроса, такие как потрясения на уровне предложения, недостаточная прозрачность, движение обменных курсов и колебания стоимости вводимых ресурсов. Было отмечено, что действие этих факторов может усугубляться "финансализацией" и спекулятивными операциями.

21. Комиссия отметила выдвигаемые предложения относительно масштабов и характера государственного вмешательства на рынках продовольствия. Они включают в себя переориентацию с дорогостоящих национальных буферных запасов на региональные запасы, особенно с участием малых стран, и повышение уровня прозрачности рынков на основе более совершенных систем информации о ценах и стандартах для фермеров.

22. Комиссия отметила важное значение а) надежных технологических стандартов и потоков информации в сырьевых производственно-сбытовых цепях – от фермерских хозяйств через таможи к потребителям – для обеспечения безопасности продукции; и б) преодоления проблемы разрывов в производственно-сбытовых цепях на рынках вводимых ресурсов и в рамках других связей для интеграции агропромышленных комплексов развивающихся стран в глобальные цепочки создания стоимости.

Доклад рассчитанного на несколько лет совещания экспертов по услугам, развитию и торговле: регулятивные и институциональные аспекты (Пункт 3 а) ii) повестки дня)

23. Комиссия приняла к сведению доклад рассчитанного на несколько лет совещания экспертов по услугам, развитию и торговле: регулятивные и институциональные аспекты – о работе его третьей сессии (TD/B/C.I/MEM.3/9), который внесла на рассмотрение Председатель совещания г-жа Мэрион Уильямс (Барбадос).

24. Делегации с удовлетворением отметили особый акцент, сделанный этим совещанием экспертов на потребности в комплексной и последовательной стратегии развития секторов инфраструктурных услуг. Они выразили согласие с важным значением такой последовательной общей стратегии для этого сектора и добавили, что тем, кто разрабатывает политику, крайне важно учитывать производственно-сбытовые проблемы стран и более широкую политику в области развития и что международная торговля, в частности услугами, играет важную роль в рамках такой стратегии. Открытость в торговле в сочетании с

действенной политикой в области регулирования помогает сформировать более конкурентоспособные и эффективные инфраструктурные услуги. Было отмечено также, что совещание экспертов совершенно верно подчеркнуло важную роль, которую государство должно играть в разработке такой комплексной и последовательной стратегии в интересах секторов инфраструктурных услуг. Было вновь подчеркнуто важное значение укрепления потенциала развивающихся стран в сфере услуг, а также формирования необходимой регулятивной базы для секторов инфраструктурных услуг. Некоторые делегации высветили вопрос о согласованности между регулятивными рамками и другими направлениями политики и важную роль государства в этой области, а также роль государства в разработке оптимальной практики регулирования с учетом национальной специфики и потребностей в области развития.

Доклад рассчитанного на несколько лет совещания экспертов по международному сотрудничеству: сотрудничество и региональная интеграция Юг-Юг

(Пункт 3 а) iii) повестки дня)

25. Поскольку доклад рассчитанного на несколько лет совещания экспертов по международному сотрудничеству: сотрудничество и региональная интеграция Юг-Юг – уже был представлен на совещании Комиссии по инвестициям, предпринимательству и развитию, проходившем в мае 2011 года, на данном совещании он на рассмотрение не выносился.

Доклад рассчитанного на несколько лет совещания экспертов по упрощению процедур перевозок и торговли

(Пункт 3 а) iv) повестки дня)

26. Комиссия приняла к сведению доклад совещания экспертов по упрощению процедур перевозок и торговли (TD/B/C.I/MEM.1/9), который был вынесен на рассмотрение секретариатом.

27. Один делегат отметил, что проблематика, которой занимается это совещание экспертов, является актуальной, имеющей прямое отношение к международным событиям и особенно важной для НРС и РСНВМ. ЮНКТАД получила поддержку в деле продолжения ее исследовательско-аналитической работы в целях углубления понимания некоторых из основных вызовов, стоящих перед международным транспортом, в том числе в вопросах связи между затратами на энергоносители и транспортными расходами, а также более широкого экономического воздействия повышения транспортных издержек и соответствующих последствий для торговли и конкурентоспособности.

28. Еще один делегат подчеркнул важное значение работы ЮНКТАД во взаимодействии со Всемирным банком, государственными ведомствами и различными таможенными администрациями для обеспечения максимальной отдачи от использования ИКТ в таможенных органах в целях повышения эффективности и результативности конкретных процессов.

Доклад Межправительственной группы экспертов по законодательству и политике в области конкуренции

(Пункт 3 б) повестки дня)

29. По этому пункту повестки дня Комиссия приняла к сведению доклад шестой Конференции Организации Объединенных Наций по рассмотрению всех аспектов Комплекса согласованных на многосторонней основе справедли-

вых принципов и правил для контроля за ограничительной деловой практикой (TD/RBP/CONF.7/11), который был вынесен на рассмотрение секретариатом.

Доклад совещания экспертов по обеспечению максимальной отдачи от денежных переводов мигрантов для развития

(Пункт 3 с) повестки дня)

30. Комиссия приняла к сведению доклад совещания экспертов по обеспечению максимальной отдачи от денежных переводов мигрантов для развития (TD/D/C.I/EM.4/3), который был вынесен на рассмотрение г-жой Риной Со-емарно (Индонезия) от имени Председателя совещания экспертов г-на Диана Джани (Индонезия).

31. Несколько делегатов отметили, что это совещание было своевременным, хорошо подготовленным, и в целом с удовлетворением отметили высокое качество документации и участие высокопоставленных должностных лиц. Делегаты подчеркнули, что миграция и продуктивное использование денежных переводов открывает беспроигрышные возможности для развития в условиях глобализации. Денежные переводы мигрантов имеют очевидную позитивную связь с сокращением масштабов нищеты, экономическим ростом и социальным развитием, которую можно улучшить за счет инициативной и адресной политики. Денежные переводы неразрывно связаны с миграцией и стали одной из особых движущих сил для экономики многих развивающихся стран. Денежные переводы мигрантов необходимо органично вплести в общую политику управления миграцией и в национальные стратегии развития. Было подчеркнуто важное значение соглашений о временной и круговой миграции для облегчения перемещения мигрантов.

32. Делегаты особо отметили также, что максимальную отдачу от денежных переводов мигрантов для развития можно было бы обеспечить за счет увеличения потоков таких денежных переводов, в том числе посредством официального оформления и обеспечения гарантий переводов денежных средств и сокращения связанных с этим транзакционных издержек, создания благоприятной и конкурентной среды и надлежащей регулятивной базы, а также посредством улучшения финансового просвещения и охвата финансовыми услугами как мигрантов, так и получателей денежных переводов и обеспечения технической подготовки мигрантов по вопросам предпринимательства, а также стимулов для развития их деловых операций.

33. Другие делегации заявили, что денежные переводы мигрантов могут повысить кредитный рейтинг страны и тем самым улучшить ее доступ к международным рынкам капиталов. Обеспечению максимальных выгод от денежных переводов способна также помочь последовательная политика в области таких денежных переводов. Кроме того, развивающиеся страны, не имеющие в настоящее время политики в области денежных переводов мигрантов, должны принять ее на вооружение на основе передовой практики. Новая политика в области денежных переводов мигрантов позволит обеспечить максимальную отдачу от таких переводов для инвестиций, роста и развития через внедрение механизмов мобилизации таких денежных средств посредством повышения процентных ставок по срочным депозитам, использования банковских счетов в иностранной валюте и налоговых льгот. Правительствам необходимо также определить основополагающие схемы регистрации денежных переводов через официальные каналы и повысить качество данных о притоке таких средств. Правительства могут также оказывать содействие в использовании денежных переводов мигрантов для укрепления производственного потенциала, например

в рамках осуществления образовательных программ, с тем чтобы помогать возвращающимся мигрантам, в деле развития соответствующей инфраструктуры и улучшения инвестиционного климата, а также подкрепления инвестиций за счет таких денежных переводов.

34. Некоторые делегации заявили, что ЮНКТАД следует а) сфокусировать внимание на консолидации нынешних страновых обзоров финансовых правил и платежных систем, затрагивающих денежные переводы мигрантов, в целях оценки передовой практики; б) разработать аналитическую базу для оценки уровня охвата мигрантов финансовыми услугами и их финансовой грамотности в различных странах; в) создать базу данных о стимулирующих процесс развития методах, которые способствуют прохождению потоков денежных переводов; и д) продолжить проведение исследований и совещаний экспертов для анализа связей между миграцией, денежными переводами, торговлей, инвестициями и развитием. Было заявлено, что ЮНКТАД является в Организации Объединенных Наций уникальным форумом, который может анализировать последствия миграции и денежных переводов для развития, а также способы обеспечения максимальной позитивной отдачи от них для развивающихся стран. Миграция и денежные переводы мигрантов имеют жизненно важное значение для развивающихся и других стран ввиду их вклада в мировую экономику. Некоторые делегации обратились к ЮНКТАД с просьбой провести дополнительный анализ в этой области и организовать еще одно совещание экспертов по вопросам миграции, денежных переводов и развития.

С. Оценка эволюции международной торговой системы и увеличение ее вклада в развитие и экономический подъем (Пункт 4 повестки дня)

35. Подспорьем в дискуссиях Комиссии по пункту 4 повестки дня послужили выступление исполняющей обязанности руководителя Отдела международной торговли товарами и услугами и сырьевых товаров г-жи Мины Машаехи, которая представила справочную записку секретариата (TD/B/C.I/15), а также участие в них группы экспертов высокого уровня в составе заместителя Генерального директора ВТО г-на Х.В. Сингха и Исполнительного директора по вопросам занятости Международной организации труда (МОТ) г-на Хосе Мануэля Саласара-Ксириначса. В прениях приняли участие ряд послов и старших должностных лиц.

36. Справочная записка секретариата, особое внимание в которой уделено связям между торговлей и занятостью, получила высокую оценку за приведенный в ней анализ, дающий почву для размышлений.

37. Участники отметили, что "двухскоростной" режим выхода из кризиса, для которого характерен ускоренный рост в развивающихся странах по сравнению с развитыми странами, является свидетельством структурных изменений, происходящих в глобальной экономике. Экономические возможности перемещаются к Югу, приводя к формированию многополярной международной торговой системы, в которой ведущую роль начинают играть развивающиеся страны с формирующейся рыночной экономикой. Развивающиеся страны являются мощными двигателями оживления экономики, обеспечивают значительный импортный спрос для всех стран и выходят из кризиса в качестве еще более важных центров притяжения экспортных поставок, чем прежде. Высокий уровень спроса на импорт в них помог многим странам в противостоянии глобальному сокращению спроса во время кризиса и после него. Быстрый и динамичный

рост развивающихся стран сформировал новые и дополнительные полюсы торговли и роста, поскольку более половины всего глобального роста в ближайшие годы, как ожидается, будет обеспечиваться развивающимися странами. Кроме того, их иная структура спроса, в которой ведущую роль играют сырьевые материалы, энергоресурсы и продовольственные товары, как представляется, будет создавать уникальные возможности для развивающихся стран. В то же время особое беспокойство у многих стран вызывают хронически высокие уровни безработицы и проблема роста, не сопровождающегося созданием рабочих мест.

38. В процессе оживления экономики развивающиеся страны продолжают сталкиваться со множеством проблем. Сохраняющаяся безработица, растущее неравенство, высокий уровень безработицы среди молодежи и значительные масштабы неформальной экономики – все это продолжает создавать угрозу для широкой базы и устойчивости оживления экономики со всеми вытекающими из этого отрицательными последствиями для борьбы с нищетой и достижения целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Несмотря на динамичное оживление торговли и экономики в некоторых регионах, мировой экспорт все еще не вышел на докризисные уровни, и многие развивающиеся страны пока так и не оправились от наследия кризиса, особенно те из них, которые находятся в зависимости от экспорта сырьевых товаров. Наблюдающиеся в последнее время резкие скачки и сохраняющаяся неустойчивость цен на сырьевые товары создают значительные проблемы как для экспортеров, так и для импортеров, а нынешние высокие цены на продовольствие порождают обеспокоенность по поводу продовольственной безопасности. Внешняя конкурентоспособность развивающихся стран оказывается под угрозой из-за повышения курсов их валют, спровоцированного увеличением притока капитала, который породил необходимость введения мер контроля за капиталом.

39. Торговля обретает все более важное значение для экономического роста и развития всех стран и для достижения целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, причем рост этой взаимозависимости с точки зрения расширения торговли между странами характеризуется формированием глобальных производственно-сбытовых сетей и усилением роли стран с формирующейся рыночной экономикой. Экономический рост с опорой на торговлю остается важной стратегией развития, особенно для небольших стран, которые опираются в своем росте на внешний спрос. Более крупные страны, имеющие активное сальдо в торговле, могут делать более значительный упор при обеспечении своего роста на внутренний спрос, хотя и для них торговля сохраняет важное значение. Усиление взаимозависимости означает, что национальные торговые меры сказываются на бесперебойном функционировании производственных процессов в других странах. В связи с этим было упомянуто о недавнем введении дополнительных ограничительных торговых мер странами "двадцатки", которыми было охвачено 0,6% их импорта.

40. Вместе с тем было подчеркнуто, что торговля не приводит автоматически к росту и развитию. Более свободная торговля является необходимым, но не единственным условием обеспечения экономического роста и развития. Кроме того, универсальный "шаблонный" подход к либерализации отнюдь не является оптимальным во всех случаях. Выбираемый курс в торговой политике стран, включая определение разумного уровня защиты, зависит от уровня развития страны, емкости рынка и последовательности и сроков принимаемых мер, а также от смежных мер политики.

41. Сектор услуг, в том числе инфраструктурных услуг, а также торговля услугами, открывают перед развивающимися странами реальные возможности в качестве трамплина для экономического роста. Доля этого сектора в добавленной стоимости возрастает, он играет все более весомую роль в диверсификации экспорта, способствует повышению экономической эффективности, достижению общественных целей (например, в сфере здравоохранения и образования) и обеспечивает трудоустройство значительной части рабочей силы посредством создания рабочих мест.

42. Значительное число развивающихся стран не смогло воспользоваться возможностями, обеспечиваемыми международной торговлей. НРС, РСНВМ и страны, имеющие малую и уязвимую экономику, продолжают сталкиваться со значительными структурными проблемами в использовании выгод от торговли для развития, особенно с проблемами, которые связаны с факторами предложения. В связи с этим возникает настоятельная потребность в решении таких проблем посредством формирования конкурентоспособного производственного потенциала, поощрения развития инфраструктуры и поддержки разработки и распространения технологии, в частности в рамках государственно-частного партнерства в интересах расширения доступа к капиталу, квалифицированным кадрам и технологиям, а также решения насущных проблем, связанных с охраной окружающей среды и изменением климата. В этом контексте было упомянуто о важном значении достижения прогресса в деле полного и эффективного осуществления Стамбульского плана действий, как это было согласовано на НРС-IV. Была подчеркнута необходимость дальнейшего укрепления инициативы "Помощь в интересах торговли" и расширенной Комплексной рамочной программы, а также расширения поддержки в рамках ОПР для обеспечения эффективной реализации этих программ при справедливом распределении ресурсов.

43. Было признано, что государству отводится важная роль в качестве катализатора или движущей силы структурных преобразований. Торговую политику необходимо подкреплять промышленной политикой, политикой на рынке труда и другими направлениями политики, а также развитием сетей социальной защиты в рамках всеобъемлющей и комплексной стратегии развития для обеспечения получения таких выгод, как укрепление производственно-сбытового потенциала, диверсификация экспорта и создание новых рабочих мест, сокращение неравенства, уменьшение масштабов нищеты и доступ к ключевым услугам, особенно бедных слоев населения. Можно было бы рассмотреть целый набор инструментов стимулирующих развитие мер торговой и смежных направлений политики, обеспечивающих сочетание модели опирающегося на торговлю роста с дальновидной, современной промышленной политикой и политикой стимулирования рынка труда, адаптированными к условиям все более открытой торговли.

44. Участники отметили, что исторически в рамках международной торговой системы внимание заострялось главным образом на либерализации торговли и зачастую в полной мере не учитывались последствия этого процесса для производственного потенциала, занятости и развития. Поэтому было сочтено важным пересмотреть традиционную расстановку акцентов и привести подходы к либерализации и применяемые при этом нормы в соответствие с более широкими целями развития. Развивающимся странам следует предоставить пространство для определения надлежащего содержания, глубины, темпов и последовательности мер либерализации, поскольку поэтапная реформа имеет больше шансов привести к упорядоченной корректировке рынков труда и предотвратить потери рабочих мест в импортных секторах. Императивом являются также предотвращение деиндустриализации и формирование местного производственного по-

тенциала. Таким образом, важными принципами, которые необходимо в полной мере закрепить в международной торговой системе, являются особый и дифференцированный режим, а также неполная взаимность.

45. Дополнительный вклад в рамках международной торговой системы в стимулирование спроса на рабочую силу, особенно в экспортном секторе, могло бы внести расширение доступа к рынкам и возможностей выхода на них. Была подчеркнута необходимость обеспечения взвешенной разработки этой политики на основе ориентации на сектора, обладающие высоким потенциалом в области создания рабочих мест и наращивания производительности труда, в том числе на трудоемкие отрасли обрабатывающей промышленности, а также сельское хозяйство и сектора услуг, включая четвертый способ поставок услуг и перемещение рабочей силы. Было отмечено, что региональная интеграция, прежде всего интеграция и сотрудничество в формате Юг-Юг, играют особенно важную роль в преодолении проблем, связанных с емкостью рынков, а также в значительном расширении возможностей в сфере экспорта и в деле создания рабочих мест. Особенно важное значение в стимулировании быстрого роста межрегиональной торговли Юг-Юг имеет недавнее завершение Сан-Паульского раунда переговоров по Глобальной системе торговых преференций (ГСТП), которые привели к существенному расширению товарного охвата и сокращению применяемых тарифов. Участники отметили, что весомую роль в обеспечении занятости на местах и в развитии человеческого капитала могут сыграть тщательно продуманные инструменты промышленной политики, такие как требования к показателям хозяйственной деятельности. Была подчеркнута необходимость расширения пространства для маневра в политике, а также обеспечения согласованности политики и добросовестного управления.

46. Исключительно важное значение для обеспечения максимальных выгод от торговли имеет политика, направленная на стимулирование адаптации рынков труда к внешним потрясениям и на создание новых рабочих мест, поскольку открытость в торговле повышает степень уязвимости и незащищенности работников, усиливая подверженность рынков труда внешним потрясениям. Было подчеркнуто, что осуществление такой политики породит особые проблемы для развивающихся стран, поскольку в большинстве из них отсутствует страхование от безработицы или другие способы компенсации утраты доходов безработными. Поэтому социальная защита насуточно необходима в условиях открытой экономики. В качестве дополнения к обеспечению открытости в торговле важное значение имеют также инвестиции в капитал и людей, особенно с учетом того, что глобализация подразумевает повышение уровней зарплат с ростом квалификации. В связи с этим было сочтено важным поддержать развивающиеся страны в реализации таких мер в рамках инициатив помощи в интересах торговли, развития и занятости. Решению проблем отсутствия гарантий занятости и доходов могут также способствовать эффективные и тщательно продуманные схемы социальной защиты.

47. Было подчеркнуто, что многосторонняя торговая система является центральным звеном международной торговой системы. Открытая, справедливая, прозрачная, предсказуемая, недискриминационная и основанная на правилах многосторонняя торговая система сыграла важнейшую роль в сохранении открытых рынков и сдерживании протекционизма в период кризиса, а ее торговые правила в целом доказали свою эффективность. Возникший в настоящее время тупик на переговорах Дохинского раунда ВТО вызывает серьезную обеспокоенность. Было подчеркнуто, что их дальнейшее затягивание может отрицательно сказаться на авторитете международной торговой системы, и поэтому ВТО нуждается в укреплении в качестве блюстителя многосторонней торговой сис-

темы. Дохинский раунд открывает перед развивающимися странами оптимальную возможность для устранения существующих дисбалансов, обеспечения большей справедливости и ориентации на развитие данной системы, ее превращения в глобальный стимул и усиления ее воздействия на создание новых рабочих мест. Ввиду этого необходимо предпринять усилия для завершения данного раунда принятием единого пакета обязательств и усилением акцента на процессе развития с заострением внимания на вопросах, волнующих НРС, РСНВМ и страны с малой и уязвимой экономикой, в том числе за счет усиления поддержки инициативы "Помощь в интересах торговли".

48. Говоря о задачах на будущее, участники подчеркнули важное значение получения скорейших результатов в решении вопросов, представляющих ключевой интерес для НРС, таких как беспрепятственный и бесквотный доступ к рынкам, сектор хлопка, изъятия в секторах услуг, присоединение к ВТО, а также пакет мер по ряду вопросов "НРС+" со значительной составляющей в плане развития, в частности в вопросах упрощения процедур торговли, к концу текущего года. Необходимо рассмотреть следующие шаги с учетом того, что результаты раунда определяют условия глобальной торговли на будущие десятилетия и будут оказывать долгосрочное воздействие на развитие и занятость. Некоторые участники особо отметили необходимость обеспечения принятия такого пакета мер, который способствовал бы реальному открытию рынков в интересах создания новых возможностей для роста. Другие выступавшие подчеркнули важное значение принятия в рамках Дохинского раунда всего пакета мер в виде единого комплекса обязательств в ближайшем будущем, а также начала выдвижения идей относительно будущей работы над насущными проблемами XXI столетия, такими как "сингапурские вопросы", связанные с конкуренцией и инвестициями. В более долгосрочной перспективе участники отметили необходимость проработки мер по дальнейшему укреплению многосторонней торговой системы и дальнейшему улучшению ее функционирования, например, в отношении подхода, основанного на едином комплексе обязательств, а также широкой повестки дня.

49. Участники высоко оценили работу ЮНКТАД, которая играет важную роль в мониторинге, оценке и анализе эволюции международной торговой системы и в поддержке стран в деле решения проблем в области развития, с которыми они сталкиваются в рамках участия в международной торговле и международной торговой системе, например в разработке и осуществлении национальной торговой политики и в проведении многосторонних и региональных торговых переговоров. Было указано, что ее аналитические наработки и межправительственные дискуссии вносят весомый вклад в обеспечение и углубление понимания ключевых вопросов торговой политики и повестки дня торговых переговоров, а также в содействие признанию странами выгод, связанных с благотворной интеграцией в международную торговую систему. Было выражено удовлетворение по поводу совместной работы ЮНКТАД с другими организациями, например с МОТ и ВТО, а также в рамках Инициативы международного сотрудничества в области торговли и занятости.

50. Подводя итог прениям по этому пункту повестки дня, Председатель вновь отметил, что торговля обретает все более важное значение для экономического роста и развития всех стран и для достижения целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Углубление взаимосвязей с точки зрения расширения торговли между странами сопровождается усилением роли стран с формирующейся рыночной экономикой и изменением глобальных производственно-сбытовых цепей. Однако, как показал глобальный кризис, рост торговли не приводит автоматически к развитию. Кроме того, либерализация торговли

является необходимым, но не единственным условием для обеспечения экономического роста и развития, особенно в развивающихся странах. Торговую политику необходимо подкреплять смежными мерами политики и формированием сетей социальной защиты в рамках всеобъемлющей и комплексной стратегии развития для обеспечения получения таких выгод, как укрепление производственно-сбытового потенциала, диверсификация экспорта и создание рабочих мест, уменьшение масштабов нищеты и обеспечение доступа к ключевым услугам, особенно бедных слоев населения. Можно было бы рассмотреть целый набор инструментов, политики, стимулирующей развитие торговли, и смежных направлений политики. Например, важно обеспечить, чтобы торговые реформы оказывали позитивное воздействие на занятость за счет реализации внутренней политики в сфере труда и обеспечения поддержки работников и компаний. На глобальном уровне многосторонняя торговая система является центральным звеном международной торговой системы. Ее следует укрепить посредством завершения Дохинского раунда ВТО в соответствии с предусмотренным мандатом принятием единого комплекса обязательств при особом акценте на аспектах развития с заострением внимания на проблемах, волнующих НРС, РСНВМ и страны с малой и уязвимой экономикой. Кроме того, ВТО необходимо укрепить в качестве блюстителя многосторонней торговой системы, предусмотрев правила и нормы, необходимые для обеспечения открытой, основанной на правилах, предсказуемой и прозрачной системы. Торговля в формате Юг-Юг также открывает новые возможности для расширения торговли как между развивающимися странами, так и с остальным миром. И наконец, ЮНКТАД играет важную роль в мониторинге эволюции международной торговой системы, что с удовлетворением отмечается странами. Ее аналитические наработки и межправительственные дискуссии способствуют обеспечению и углублению понимания ключевых вопросов торговой политики и повестки дня торговых переговоров и помогают странам рассматривать соответствующие варианты мер политики при решении этих вопросов на национальном, региональном и многостороннем уровнях.

D. Интеграция развивающихся стран в глобальные производственно-сбытовые цепи, в том числе посредством увеличения добавленной стоимости их экспортной продукции
(Пункт 5 повестки дня)

51. Секретариат внес на рассмотрение данный пункт повестки дня и сопроводительную справочную записку, озаглавленную "Интеграция развивающихся стран в глобальные производственно-сбытовые цепи, в том числе посредством увеличения добавленной стоимости их экспортной продукции" (TD/B/C.I/16), осветив содержащиеся в записке основные результаты и принципиальные выводы. В частности, было подчеркнуто, что для стран, способных интегрироваться в глобальные производственно-сбытовые цепи (ГПСЦ), имеются значительные возможности для развития с опорой на экспорт. Секретариат особо отметил существующий потенциал для дальнейшей либерализации торговли Юг-Юг и снижения тарифов на промежуточные вводимые ресурсы, необходимость надлежащей работы по нетарифным мерам, необходимость нормального делового климата и эффективного государственного управления для создания благоприятной среды, позволяющей повысить привлекательность отечественных фирм для глобальных сетей, необходимость развития человеческого капитала и актуальность упрощения процедур перевозок и торговли для ГПСЦ.

52. Проведение интерактивного обсуждения на сессии Комиссии координировалось группой экспертов в следующем составе: г-н Франсиско Монхе-Ариньо, руководитель переговоров, Министерство внешней торговли, Коста-Рика; г-жа Эль Иза Мохаммеду, главный сотрудник по вопросам региональной интеграции и торговли, НЕПАД, департамент региональной интеграции и торговли, Африканский банк развития; г-н Карлос Грау Таннер, генеральный директор, Всемирная ассоциация экспресс-перевозок; и г-н Роберт Б. Купман, главный экономист, Комиссия Соединенных Штатов по международной торговле. Главное внимание в ходе обсуждений уделялось анализу политики и поиску практических решений.

53. Подчеркивалась роль торговой политики как инструмента, существенно облегчающего даже для небольших развивающихся стран обеспечение в более высокой степени гарантированности и предсказуемости их экспорта и позволяющих быстро добиться значительной диверсификации экспорта и повысить степень переработки выпускаемой продукции. В этой связи немалую ценность могут представлять и многосторонняя система, и региональные и двусторонние соглашения в сочетании с эффективной политикой привлечения прямых иностранных инвестиций (ПИИ). Важный вклад в благоприятную интеграцию в ГПСЦ вносят и зоны экспортной переработки.

54. С другой стороны, отмечалось, что участие в ГПСЦ также порождает серьезные проблемы как для правительств, так и для частного сектора. В первую очередь у НРС и развивающихся стран с небольшой и уязвимой экономикой – особенно в Африке – существует немного рычагов для создания надежных связей в отношениях с ведущими (региональными и многонациональными) компаниями. В отличие от других развивающихся стран, например стран Восточной Азии, эти страны по большей части пытаются влиться в глобальные (или региональные) производственно-сбытовые цепи и цепи создания стоимости в сегменте сельскохозяйственной продукции и некоторых трудоемких изделий. Для этих секторов характерно недостаточное развитие связей между производителями и поставщиками. Например, в случае сельского хозяйства существуют разрывы различных звеньев производственно-сбытовых цепочек. Внимание участников был представлен ряд тематических исследований, в том числе о работе рисовых агропредприятий и о потерях после сбора урожая в хозяйствах африканских фермеров.

55. Несколько участников подчеркнули, что развитие региональных производственно-сбытовых цепей зависит от политики, влияющей на общую деловую среду, а также политики, затрагивающей такие вопросы, как транспортная и иная инфраструктура, конкуренция, эффективность государственного управления, верховенство закона, эффективные таможенные процедуры, финансово-бюджетные стимулы и развитие человеческого капитала. В случае торговой политики особые проблемы возникают в связи с эффективным устранением нетарифных мер и механизмами финансирования торговли. При этом возрастает значение активного сотрудничества по линии Юг-Юг. Эти усилия в конечном счете помогут развивающимся странам осуществить региональную интеграцию наряду с укреплением производственных сетей и на основе проработки и реализации инициатив в области торгово-экономического сотрудничества Юг-Юг.

56. Расширение масштабов ГПСЦ влечет за собой не менее серьезные последствия для торговой статистики. Применяемый в настоящее время метод составления торговой статистики может не подходить для стран с высокой долей экспорта обработанной продукции. Высказывалась мысль о том, что необходим новый метод для подсчета доли отечественного компонента. Например, Китай,

экономика которого является типичнейшим примером активной интеграции в ГПСЦ, импортирует сырье, оборудование и другие промежуточные вводимые ресурсы и затем экспортирует на мировой рынок 37% выпускаемой продукции (данные 2006 года), что является огромной величиной в сравнении с цифрами по Соединенным Штатам (8%) или Индией (13%). Обладая репутацией "мировой фабрики", Китай входит в число главных поставщиков при осуществлении промышленных подрядных работ для многих глобальных компаний. Однако импортируемые вводимые ресурсы, потребляемые при производстве экспортной продукции, снижают долю добавленной стоимости, генерируемой отечественными производителями.

57. По данным, полученным с применением недавно разработанного статистического метода, доля отечественного компонента в экспорте Китая составляет около 50%, что гораздо ниже показателя большинства других стран. Приводился, в частности, хорошо известный пример "айподов", которые собираются в Китае для компании "Эпл" и затем экспортируются в Соединенные Штаты и другие страны. В торговой статистике экспортная стоимость произведенной в Китае модели iPod video 30GB составляла в 2006 году около 150 долларов. Однако, по недавним оценкам, добавленная стоимость, созданная производителями в Китае, равнялась лишь 4 долларам. Было отмечено, что доля отечественного компонента особенно низка в секторах, которые принято называть технически сложными, например в производстве электронных устройств и телекоммуникационного оборудования. Другими словами, конкурентное давление со стороны китайского экспорта на квалифицированных работников в странах с высоким уровнем доходов, по всей вероятности, меньше, чем можно было бы предположить на основе беглого анализа необработанных данных по торговле.

58. Ряд участников подчеркнули растущее значение экспресс-поставок в рамках ГПСЦ. В результате экономического роста и расширения ГПСЦ объем услуг по осуществлению экспресс-поставок увеличивался в период 2003–2008 годов примерно на 7–8% в год. В среднем ежедневно осуществлялось 30 млн. таких отправок. В частности, самые различные срочные грузы – от документов до высокотехнологичной продукции и фармацевтических препаратов – перевозятся службами экспресс-доставки. Согласно прогнозам, к 2017 году 36% всех отправок авиатранспортом будут осуществляться в режиме экспресс-перевозок.

59. Было отмечено, что экспресс-перевозчики стали своего рода моделью комплексных, оперативных и надежных услуг глобальной доставки. Они контролируют все этапы доставки и предлагают комплексные услуги от принятия отправления до его доставки, включая таможенную очистку. Подготовленное по заказу Всемирной ассоциации экспресс-перевозок исследование по вопросу о возможностях оказания помощи малым и средним предприятиям в развивающихся странах показало, что экспортная продукция МСП развивающихся стран на деле доставляется клиентам во всем мире. Для обеспечения безупречной и своевременной доставки эти предприятия используют экспресс-авиаперевозки.

60. По имеющимся оценкам, стоимость задержки отгрузки на один день составляет 0,5% от стоимости товара. Поскольку во многих развивающихся странах сроки таможенной очистки по-прежнему исчисляются не часами, а днями, операционные издержки по-прежнему довольно высоки. Ряд конкретных мер – таких как введение системы "единого окна", предварительная электронная обработка, избирательный подход на основе оценки риска и разделение этапов таможенной очистки и выпуска товаров – крайне важны с точки зрения более оптимальной интеграции развивающихся стран в ГПСЦ. Ввиду этого упроще-

ние процедур торговли позволяет расширить спектр связей стран и сделать их более привлекательными для глобальных производственных сетей и ПИИ.

61. Участники высоко оценили подготовленные секретариатом справочную записку и аналитические материалы по данному пункту повестки дня.

62. В ходе обсуждения подчеркивалось, что ЮНКТАД должна играть ключевую роль в проработке вопросов эволюции ГПСЦ – в том числе в сегменте Юг-Юг – на основе проведения исследовательской и аналитической работы и осуществления технического сотрудничества, в частности по вопросам упрощения процедур торговли и нетарифным мерам.

63. Подводя итоги обсуждения данного пункта повестки дня, Председатель еще раз указал на то, что для стран, которые в состоянии осуществлять поставки для ГПСЦ, имеются значительные возможности развития на базе расширения экспорта. Помимо создания рабочих мест и зачастую выплаты более высокой заработной платы, еще одним преимуществом для поставщиков является возможность получения информации о производственных ноу-хау, навыках управления и технологиях. Факторы низких затрат на рабочую силу и преференциального доступа к рынкам по-прежнему играют важную роль в привлечении ГПСЦ, однако одного этого недостаточно. Участие развивающихся стран в ГПСЦ препятствуют довольно высокие торговые и транзакционные издержки, а также менее благоприятный деловой климат и более высокие информационные издержки. Важную роль с точки зрения интеграции в ГПСЦ играют совершенствование логистической инфраструктуры, а также снижение общих торговых издержек и расширение потоков информации. Таких улучшений следует добиваться путем осуществления программ упрощения процедур торговли, которые играют полезную роль и для отечественных, и для иностранных компаний. Для ГПСЦ нужны квалифицированные кадры технических и управленческих специалистов, которых зачастую не хватает в развивающихся странах. Развивающиеся страны, вкладывающие средства в развитие человеческого капитала – и особенно в подготовку технических специалистов, – более привлекательны для размещения производства в рамках глобальных сетей. Важно продвигаться вверх по цепочке создания стоимости, поскольку в верхних ее звеньях отдача гораздо выше; вместе с тем некоторые развивающиеся страны эффективно использовали и подход, в основе которого лежит увеличение объемов экспорта продукции с низкой добавленной стоимостью.

Е. Расширение и укрепление синергизма между тремя основными направлениями деятельности

(Пункт 6 повестки дня)

Доклад о ходе осуществления положений Аккрского соглашения, касающихся ключевых вопросов торговли и развития

64. Секретариат доложил участникам об осуществлении положений Аккрского соглашения, касающихся ключевых вопросов торговли и развития, опираясь при этом на документ TD/B/C.I/17 и используя также материалы доклада о деятельности ОМТС в 2010 году (UNCTAD/DITC/2011/1). Важной вехой стало проведение на пятьдесят седьмой сессии Совета по торговле и развитию среднесрочной оценки и обзора осуществления ЮНКТАД Аккрского соглашения. Совет с удовлетворением отметил высокое качество и большой объем работы, проделанной Отделом за последние два года. Особо были выделены три результата: а) успешное завершение Сан-Паульского раунда переговоров по ГСТП,

благодаря которому создан значительный потенциал для расширения торговли Юг-Юг; b) организация и обслуживание шестой Конференции Организации Объединенных Наций по рассмотрению всех аспектов Комплекса согласованных на многосторонней основе справедливых принципов и правил для контроля за ограничительной деловой практикой, участники которой подтвердили важность содействия расширению использования законодательства и политики в области конкуренции для повышения конкурентоспособности на национальном и международном уровнях; и c) оказание основной поддержки по вопросам торговли в ходе подготовки к НРС-IV, что получило отражение в Стамбульской программе действий.

65. Ускорение деятельности по реализации положений Аккрского соглашения происходило по линии комплексной межправительственной поддержки, аналитической деятельности и оказания технического содействия. На основе подготовленных Отделом докладов и рекомендаций по вопросам политики оказывалась поддержка в ходе межправительственных обсуждений в целях формирования консенсуса в вопросе о регулятивных и институциональных рамках и рамках политики, способствующих тому, чтобы торговля вносила вклад в обеспечение устойчивого и всеохватывающего развития в период послекризисного восстановления и в решение задач, возникающих в связи с наблюдающимися последствиями энергетического, продовольственного, финансового и экономического кризисов. В рамках основного направления деятельности в сегменте научно-исследовательской и аналитической работы Отдел выпустил 30 аналитических публикаций, учебных пособий и справочников по актуальным вопросам торговли и развития. Они распространялись с охватом широкой аудитории и служили подспорьем в усилиях по разработке и осуществлению торговой политики, благотворной интеграции в международную торговую систему и по вопросам торговых переговоров и развития. В рамках направления деятельности в области технического содействия Отдел оказал поддержку более чем 58 странам, а также помощь при проведении многих региональных и глобальных мероприятий по вопросам торговли. Было организовано 161 рабочее совещание, в работе которых приняли участие 7 516 человек, и организовано 70 консультативных миссий в страны и для участия в международных мероприятиях. На мероприятия по техническому сотрудничеству в 2010 году Отдел затратил 5 338 000 долл. США, что составляет 14% от общего объема расходов ЮНКТАД в 2010 году. Многие виды деятельности осуществлялись в сотрудничестве с другими отделами и другими международными организациями.

66. Делегации подтвердили и положительно оценили высокий уровень осуществления положений Аккрского соглашения и качество работы ЮНКТАД по проблемам торговли и развития по всем трем основным направлениям деятельности, охват большого числа развивающихся стран во всех регионах и акцент на практические варианты политики и предложения, содержащие реальные решения существующих проблем. Высокую оценку также получила работа ЮНКТАД по вопросам интеграции развивающихся стран в торговую систему, торговых переговоров и присоединения к ВТО; была высказана просьба продолжить эту важную работу. Донорам было рекомендовано поддерживать это направление работы. Затронув вопрос о финансировании участия экспертов в совещаниях экспертов ЮНКТАД, одно государство-член объявило свой взнос в целевой фонд ЮНКТАД, что было встречено с одобрением. Другим государствам было предложено рассмотреть возможность внесения таких финансовых взносов в целях обеспечения обмена опытом и информацией об извлеченных уроках.

Доклад о ходе работы по осуществлению положений Аккрского соглашения, касающихся сырьевых товаров

67. Секретариат представил вниманию участников "Доклад о ходе работе по осуществлению положений Аккрского соглашения, касающихся сырьевых товаров" (TD/B/C.I/18). Были отмечены следующие элементы работы соответствующего подразделения: а) отслеживание текущих тенденций и проблем на рынках сырьевых товаров и анализ перспектив на будущее; б) обеспечение платформы для межправительственных форумов и диалогов с широким кругом заинтересованных сторон в целях формирования консенсуса между ними, анализ важнейших проблем в секторе сырьевых товаров и выявление возможных решений; в) осуществление работы по четырем главным компонентам финансируемой Европейским союзом программы в области сельскохозяйственных товаров для всех стран АКТ (система конъюнктурной информации, финансирование сырьевых товаров, товарные биржи и портал, посвященный требованиям устойчивого развития; д) подготовка кадров и сотрудничество между отделами; и е) сотрудничество с другими международными организациями и органами по сырьевым товарам в области научно-исследовательской и аналитической работы и при проведении других мероприятий в целях пропаганды комплексного подхода к развитию сырьевого сектора.

Доклад о ходе работы по осуществлению положений Аккрского соглашения, касающихся упрощения процедур перевозок и торговли

68. Секретариат представил на рассмотрение "Доклад о ходе работы по осуществлению положений Аккрского соглашения, касающихся упрощения процедур перевозок и торговли" (TD/B/C.I/19). Делегатам также было предложено обратить внимание на главы 3 и 4 доклада *Division on Technology and Logistics: Activity Report 2010* ("Отдел технологии и логистики: доклад о деятельности в 2010 году") (UNCTAD/DTL/2011/1), в котором подробнее описаны мероприятия, касающиеся перевозок, упрощения процедур торговли и правовых рамок, а также автоматизации работы таможенных служб по линии крупнейшей программы технического содействия ЮНКТАД – Автоматизированной системы обработки таможенных данных (АСОТД).

69. В рамках своего мандата Отдел технологии и логистики проводил исследовательскую работу, по результатам которой, в частности, были подготовлены *Обзор морского транспорта, 2010 год*, получивший великолепную оценку респондентов в ходе обзора публикаций; индекс обслуживания линейным судоходством; и выходящий раз в квартал "Транспортный бюллетень". В области технического содействия в отчетный период осуществлялось 69 проектов, в том числе 67 по линии АСОТД. Оказывались консультативные услуги по вопросам упрощения процедур перевозок и торговли. В области формирования консенсуса был проведен ряд рассчитанных на несколько лет и специальных совещаний экспертов, в том числе в целях более полного понимания ключевых проблем, обсуждаемых на международных торговых переговорах.

70. Секретариату было предложено заблаговременно оповещать о датах проведения специальных совещаний экспертов по вопросам влияния изменения климата на международные перевозки.

Доклад о ходе выполнения положений Аккрского соглашения, касающихся осуществляемых несколькими отделами программ по укреплению потенциала

71. Секретариат представил вниманию участников "Доклад о ходе выполнения положений Аккрского соглашения, касающихся осуществляемых несколькими отделами программ по укреплению потенциала" (TD/B/C.I/20), упомянув при этом главу 2 доклада *Division on Technology and Logistics: Activity Report 2010* ("Отдел технологии и логистики: доклад о деятельности в 2010 году") (UNCTAD/DTL/2011/1), в котором содержится дополнительная информация. Донорам и учреждениям, оказывающим поддержку, была высказана благодарность за помощь, оказанную в ходе реализации мероприятий по оказанию технического содействия.

72. Вначале была обсуждена осуществляемая с участием нескольких отделов программа "Трейнфортрейд"; в частности, обсуждались ее главные направления и вопрос о широком использовании в рамках этой программы информационно-коммуникационных технологий. Затем был проделан краткий обзор организованных в 2010 году курсов по ключевым вопросам международной экономической повестки дня, которые получили великолепную оценку участников. Секретариат особо выделил просьбу к государствам-членам вносить предложения о проведении рассчитанных на несколько лет мероприятий в странах с переходной экономикой, Западной Азии и Африке. В заключение было сделано сообщение о Виртуальном институте, его возможностях, его расширяющейся сети, охватывающей сотрудничество по линии Север-Юг и Юг-Юг, и о его нацеленности на работу по тематике нескольких отделов.

Е. Прочие вопросы

(Пункт 7 повестки дня)

Доклад о шестом ежегодном совещании Глобальной сети экспортно-импортных банков и учреждений по финансированию развития (G-NEXID)

73. Директор отдела исследований, планирования и международного сотрудничества Афрэксимбанка г-н Ф. Мбро выступил с сообщением о шестой ежегодной сессии G-NEXID от имени г-на Жана-Луи Экра, почетного председателя G-NEXID и председателя и президента Афрэксимбанка. Совещание состоялось 6 июня 2011 года в Лиссабоне, Португалия.

74. Глобальная сеть (G-NEXID) выразила признательность ЮНКТАД за неустанный поддержку в ее работе. Глобальная сеть занимается вопросами поощрения и финансирования трансграничной торговли и инвестиционных потоков. Она пересмотрела свою систему управления и приняла программу работы на ближайшее время. Глобальная сеть приобретает все большую известность в мире, о чем свидетельствует расширение ее членского состава: по состоянию на конец апреля 2011 года насчитывалось 23 члена, в то время как на первом ежегодном совещании в 2006 году их было 5. Сеть оказывает реальные услуги своим членам, в частности можно назвать двусторонние кредитные линии между некоторыми членами и между партнерами и членами сети. Например, Экспортно-импортный банк Индии открыл для Банка инвестиций и развития ЭКОВАС кредитную линию на 100 млн. долл.; Афрэксимбанк получил от Международной финансовой корпорации (Всемирного банка) кредитную линию на 200 млн. долл. и еще 100 млн. долл. от Китайского банка развития; Банк развития Южной Африки предложил Афрэксимбанку кредитную линию для финансирования

торговли в размере 50 млн. долл., с тем чтобы банк мог удовлетворять крайне острые потребности в финансировании импорта, имеющиеся у некоторых стран южной части Африки, пострадавших от глобального кризиса. Глобальная сеть также проводит работу по организации базы данных по кредитам, которая будет функционировать на основе Интернета, с тем чтобы упростить осуществление операций по финансированию трансграничной торговли и проектов. В долгосрочном плане доступ к базе данных будет предоставлен и государственному, и частному сектору, с тем чтобы облегчить оценку и осуществление операций по финансированию трансграничной торговли и проектов.

75. В настоящее время ведется работа по укреплению сотрудничества между Глобальной сетью и ЮНКТАД, и в ближайшее время ожидается подписание меморандума о договоренности. В основе такого сотрудничества лежит общая цель поощрения и финансирования трансграничной торговли и инвестиционных потоков в интересах обеспечения экономического благосостояния народов.

III. Организационные вопросы

A. Открытие сессии

76. Третью сессию Комиссии по торговле и развитию открыла во Дворце Наций в Женеве 6 июня 2011 года заместитель Председателя Комиссии на ее второй сессии г-жа Эрика Косеги (Венгрия).

B. Выборы должностных лиц

(Пункт 1 повестки дня)

77. На своем первом пленарном заседании 6 июня 2011 года Комиссия избрала свой президиум в следующем составе:

Председатель: д-р Том Мбоя Окейо (Кения)

Заместители Председателя: г-н Бакари Жюньор Бамба (Кот-д'Ивуар)

г-н Ву Ан Куанг (Вьетнам)

г-жа Оливера Йочич (Сербия)

г-н Вольфганг Рехенхофер (Германия)

г-н Карлос Фидель Мартин Родригес (Куба)

Докладчик: г-н Сиро Конума (Япония)

C. Утверждение повестки дня и организация работы

(Пункт 2 повестки дня)

78. На первом пленарном заседании Комиссия утвердила свою предварительную повестку дня (TD/B/C.I/14). Таким образом, повестка дня была следующей:

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и организация работы.
3. Доклады совещаний экспертов:

- a) Доклады совещаний экспертов, рассчитанных на несколько лет:
 - i) рассчитанное на несколько лет совещание экспертов по сырьевым товарам и развитию;
 - ii) рассчитанное на несколько лет совещание экспертов по услугам, развитию и торговле: регулятивные и институциональные аспекты;
 - iii) рассчитанное на несколько лет совещание экспертов по международному сотрудничеству: сотрудничество и региональная интеграция Юг-Юг;
 - iv) рассчитанное на несколько лет совещание экспертов по упрощению процедур перевозок и торговли;
 - b) Доклад Межправительственной группы экспертов по законодательству и политике в области конкуренции;
 - c) Доклады совещаний экспертов, рассчитанных на один год:
 - совещание экспертов по обеспечению максимальной отдачи от денежных переводов мигрантов для развития.
4. Оценка эволюции международной торговой системы и увеличение ее вклада в развитие и экономический подъем.
 5. Интеграция развивающихся стран в глобальные производственно-сбытовые цепи, в том числе посредством увеличения добавленной стоимости их экспортной продукции.
 6. Расширение и укрепление синергизма между тремя основными направлениями деятельности.
 7. Прочие вопросы.
 8. Утверждение доклада Комиссии Совету по торговле и развитию.

D. Утверждение доклада Комиссии Совету по торговле и развитию

(Пункт 8 повестки дня)

79. На своем заключительном пленарном заседании Комиссия поручила Докладчику подготовить под руководством Председателя окончательный вариант доклада после завершения работы совещания.

Приложение

Участники сессии*

1. В работе сессии Комиссии приняли участие представители следующих государств – членов ЮНКТАД:

Афганистан	Куба
Австрия	Кувейт
Азербайджан	Лесото
Алжир	Маврикий
Ангола	Мадагаскар
Аргентина	Малайзия
Барбадос	Мали
Беларусь	Марокко
Босния и Герцеговина	Мексика
Ботсвана	Мозамбик
Бразилия	Непал
Буркина-Фасо	Нигерия
Бурунди	Панама
Бывшая югославская Республика Македония	Папуа-Новая Гвинея
Венгрия	Парагвай
Венесуэла (Боливарианская Республика)	Перу
Вьетнам	Польша
Гаити	Португалия
Гана	Республика Корея
Гватемала	Российская Федерация
Германия	Румыния
Гренада	Сальвадор
Дания	Саудовская Аравия
Демократическая Республика Конго	Свазиленд
Джибути	Сербия
Доминиканская Республика	Сингапур
Египет	Сирийская Арабская Республика
Замбия	Соединенные Штаты Америки
Зимбабве	Судан
Индия	Таиланд
Индонезия	Тринидад и Тобаго
Иордания	Турция
Ирак	Уганда
Иран (Исламская Республика)	Украина
Испания	Уругвай
Италия	Филиппины
Йемен	Финляндия
Казахстан	Франция
Камерун	Чешская Республика
Канада	Чили
Кения	Швейцария
Китай	Шри-Ланка
Конго	Эфиопия
Коста-Рика	Южная Африка
Кот-д'Ивуар	Ямайка

* Поименный список участников см. в документе TD/B/C.I/Inf.3.

2. На сессии были представлены следующие межправительственные организации:

Группа государств Азии, Карибского бассейна и Тихоокеанского региона
Африканский банк развития
Африканский союз
Афрэксимбанк
Европейский союз

3. На сессии были представлены следующие органы, программы или организации системы Организации Объединенных Наций:

Международный торговый центр
Экономическая комиссия для Африки

4. На сессии были представлены следующие специализированные учреждения или приравненные к ним организации:

Международная организация труда
Всемирная торговая организация

5. На сессии были представлены следующие неправительственные организации:

Общая категория
Международный кооперативный альянс
Организация "Инженеры мира"

6. В работе сессии приняли участие следующие члены дискуссионной группы:

г-жа М. Пангесту, министр торговли, Индонезия
г-н Х.В. Сингх, заместитель Генерального директора ВТО
г-н Й.Ф. Ага, посол, Постоянный представитель Нигерии при ВТО
г-н Х.М. Саласар-Ксириначс, Исполнительный директор по вопросам занятости, МОТ
г-н Ф. Дамику, заместитель Постоянного представителя Бразилии при ВТО
г-н Д.Т. Джани, посол, Постоянный представитель Индонезии при Организации Объединенных Наций и других международных организациях
г-н М.Д. Бхаттарай, посол, Постоянный представитель Непала при Организации Объединенных Наций и других международных организациях
г-н Ф.А. Гонсалес, посол, Постоянный представитель Парагвая при Организации Объединенных Наций и других международных организациях
г-н С. Чжан, заместитель Постоянного представителя Китая при ВТО
г-н Г. Хауттейн, заместитель Постоянного представителя Европейского союза при ВТО

г-н Д. Шарк, заместитель Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки при ВТО

г-жа Эль Иза Мохамеду, главный сотрудник по вопросам региональной интеграции и торговли (НЕПАД), Департамент региональной интеграции и торговли, Африканский банк развития

г-н Ф. Монхе-Ариньо, руководитель переговоров, Министерство внешней торговли, Коста-Рика

г-н К.Г. Таннер, генеральный директор Всемирной ассоциации экспресс-перевозок

г-н Р.Б. Купман, главный экономист, Комиссия Соединенных Штатов по международной торговле.
